STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 октября 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО ПЕРВЫЕ АРЕНДАТОРЫ КОЛЛЕДЖ-ТАУНА ГОТОВЫ К БИЗНЕСУ

См. описание проекта здесь

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что первые арендаторы Колледж-Тауна (College Town), то есть района г. Рочестер (Rochester), в котором сосредоточены магазины, рестораны, бизнес и жилье, стоимостью 100 млн долларов США, готовы к ведению бизнеса. Сегодня в Рочестере Лейтенант-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy) торжественно открыл этот проект вместе с представителями правительства, представителями общественности Маунт-Хоуп (Mt. Hope) и партнерами по проекту.

«Открывая сегодня бизнес первого крупного арендатора, Колледж-Таун (College Town) еще на один шаг приближается к тому, чтобы стать наполненным жизнью районом в центре Рочестера», – сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – «Этот проект создает широкий спектр мест для жизни, работы, покупок и учебы в этом районе, и я верю в то, что он также будет привлекать посетителей со всего региона, которые захотят поближе познакомиться с тем, что предлагает Рочестер. Региональный совет Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Council) вполне справедливо сделал этот проект приоритетным, и я горжусь тем, что штат смог его реализовать».

Лейтенант-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy) сказал: «Колледж-Таун (College Town) станет выдающимся дополнением к городу и университету Рочестера (University of Rochester), их двигателем экономики и культурным центром. Планирование этого проекта началось, когда я первый год занимал пост мэра Рочестера, и поддержка и вклад Губернатора Куомо (Cuomo) были абсолютно необходимы и полезны на протяжении всего этапа его разработки. Я благодарю всех наших партнеров на федеральном и региональном уровне, а также на уровне штата, за то, что они воплотили этот проект в жизнь, и я с нетерпением жду новых выгодных экономических возможностей, которые этот проект откроет перед жителями Фингер-Лейкс (Finger Lakes)».

Первым арендатором, который открылся в этом районе, стал двухэтажный магазин Barnes & Noble площадью 20 000 квадратных футов, который находится в самом центре Колледж-Тауна (College Town) и представляет собой книжный магазин как для местного населения, так и для студентов университета; за ним этой осенью последуют и другие. Несколько будущих арендаторов Колледж-

Тауна (College Town), в том числе центр йоги и бар, где подают соки, Breathe, гриль-бар Moe's Southwest Grill, продуктовый магазин Constantino's Market, магазин выпечки Insomnia Cookies, сэндвич-бар Jimmy John's Gourmet Sandwiches и гостиничная группа DelMonte Hotel Group, приняли участие в торжественной церемонии открытия и представили на ней обзор предлагаемых ими товаров и услуг. Среди прочих арендаторов, которые уже подтвердили свои намерения, турагентство Bean Cruises & Travel, пивной магазин The Beer Market, Bourbon, банк Canandaigua National Bank & Trust, арт-галерея The Creator's Hands, булочная Corner Bakery, оптика Flaum Optical, магазин пищевых добавок GNC, парикмахерская Hairzoo и кафе Saxby's Coffee, которое будет примыкать к магазину Barnes & Noble.

Колледж-Таун (College Town), расположенный возле студгородка Ривер университета Рочестера (University of Rochester's River Campus) и медицинского центра, является приоритетным проектом Регионального совета экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council, FLREDC) на 2012 год. В декабре 2012 Колледж-Таун (College Town) получил 4 млн долларов США в рамках инициативы Региональных советов (Regional Council initiative) Губернатора Куомо (Cuomo).

В дополнение к магазинам и ресторанам общей площадью 500 000 кв. футов Колледж-Таун (College Town) может похвастаться жилым комплексом Mount Hope Lofts, пятиэтажным отелем Hilton Garden Inn на 136 номеров с конференц-залом (который откроется весной 2015 г.), парковкой на 1 500 мест, а также бизнес-центром класса А площадью 50 000 кв. футов, в который в ноябре переедут несколько офисов университета.

Сопредседатели Регионального совета экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council Co-Chairs) — ректор университета Рочестера (University of Rochester) Джоэль Селигман (Joel Seligman) и генеральный директор компании Wegmans Food Markets Денни Вегман (Danny Wegman) — сказали: «Это исторический день для города Рочестер и для университета, который стал возможным благодаря видению Губернатора Куомо (Cuomo) и поддержке со стороны штата. Колледж-Таун (College Town) является воплощением того, что из себя представляет работа Регионального совета экономического развития при Губернаторе (Governor's Regional Economic Development Council) — объединения усилий местных заинтересованных сторон с усилиями партнеров из частного и государственного секторов ради возрождения района, создания рабочих мест и экономического роста. Этот проект укрепит наш город и репутацию Фингер-Лейкс (Finger Lakes) как региона, идеально подходящего для жизни, работы и развлечений».

Строительство Колледж-Тауна, которое вели компании Fairmount Properties и Gilbane Development Company, началось летом 2013 года и продолжалось всю осень. Колледж-Таун создал в городе более 900 рабочих мест в строительном секторе, и застройщики продолжают предоставлять постоянную работу более чем 330 сотрудникам в сфере обслуживания и розничного сбыта. Кроме того, работа розничных торговых точек в Колледж-Тауне принесет 2,5 млн долларов США в виде ежегодных налогов на продажи, а также 1,8 млн долларов США в виде подоходного налога и 600 000 долларов США в виде ежегодных гостиничных сборов.

Колледж-Таун расположен на 14 акрах земли, принадлежащей университету Рочестера; местные

партнеры с 2008 года мечтали создать здесь привлекательный и уютный район, который станет связующим звеном между университетом и местным сообществом. Несколько лет потребовалось для того, чтобы спланировать этот проект и наладить координацию усилий представителей университета, города Рочестер и местных организаций, включая рабочую группу Mount Hope Avenue Task Force, бизнес-ассоциацию Mt. Hope Business Association, коалицию Southeast Area Coalition и администрацию кладбища Mt. Hope Cemetery.

Строительство Колледж-Тауна стало возможным благодаря вкладу штата в рамках инициативы Регионального совета по экономическому развитию (Regional Economic Development Council), а также значительной поддержки на местном и федеральном уровне, включая представленный городу Рочестеру в соответствии с Разделом 108 Закона о жилищном строительстве и городском развитии кредит на сумму 20 млн долларов США, налоговые льготы на сумму 13,5 млн долларов США, предоставленные Агентством промышленного развития округа Монро (County of Monroe Industrial Development Agency), а также средств из федерального бюджета в сумме 800 000 долларов США, выделенных региональному управлению транспорта Rochester Genesee Regional Transportation Authority на оптимизацию пассажиропотоков в Колледж-Таун.

Улучшения городской инфраструктуры на общую сумму 17 млн долларов США, осуществленные г. Рочестер на перекрестке улиц Mt. Hope и Elmwood, включают в себя озеленение срединных линий, новые пешеходные дорожки, расширение проезжей части, более низкие скошенные бордюры, новые сигналы, знаки и средства регулировки дорожного движения. Проект по строительству в Колледж-Тауне в г. Рочестер велосипедных дорожек (City of Rochester's College Town Cycle Track project) получил грант в размере 1 млн долларов США в рамках программы оптимизации транспорта (Transportation Enhancement Program) — федеральной программы по возмещению расходов, которая проводится Департаментом транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation); этот проект предусматривает создание двусторонней велосипедной дорожки вдоль проспекта Elmwood Avenue с переходом на велосипедную дорожку Genesee River Trail, которая ведет в Колледж-Таун. Магазин Constantino's Market также получил кредит под низкий процент при поддержке Action for a Better Community Inc. и за счет федеральных средств. Этот кредит, предоставленный сети продуктовых магазинов – семейному бизнесу из Кливленда, – финансируется за счет федерального гранта в размере почти 750 000 долларов США, выделенных инициативе по финансированию здорового питания Community Economic Development Healthy Food Financing Initiative.

Студенты, преподаватели и гости университета смогут без труда дойти пешком или доехать на велосипеде до Колледж-Тауна, где можно пообедать, пройтись по магазинам, посетить развлекательные заведения и воспользоваться предлагаемыми услугами. Студенты и работники университета также могут воспользоваться рейсовым автобусом, который ходит каждый день из студгородка Ривер (River Campus) прямо в самое сердце нового района. На веб-сайте Колледж-Тауна по адресу (http://www.collegetownrochester.com) представлена более подробная информация о видах развлечений и общественной деятельности, которые согласно плану будут предлагаться и проводиться в Колледж-Тауне, включая живую музыку, фермерские рынки и чтение и презентации книг для детей и взрослых.

Лидер большинства в Законодательном собрании Джозеф Д. Морелл (Assembly Majority Leader Joseph D. Morelle) сказал: «Сегодняшнее торжественное открытие стало возможным благодаря тому, что мы как местное сообщество объединили свои усилия, вдохновляемые верой в то, что Колледж-Таун станет проектом, который действительно преобразит жизнь университета Рочестера, района Маунт-Хоуп (Mt. Hope) и всего местного сообщества в целом. Я аплодирую университету Рочестера, моим коллегам из Регионального совета экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes REDC), а также всем нашим местным партнерам, которые приложили столько усилий для того, чтобы этот день настал».

Сенатор Джо Робах (Joe Robach) сказал: «Это знаменательный день для города Рочестера, района Маунт-Хоуп (Mount Hope) и университета Рочестера. Колледж-Таун не только принесет пользу студентам, преподавателям и сотрудникам университета Рочестера, но и окажет позитивное влияние на нашу местную экономику благодаря созданию 300 постоянных рабочих мест и множества различных розничных магазинов, кафе и ресторанов для местных жителей. Это проект действительно был реализован в тесном сотрудничестве университета Рочестера и органами местного самоуправления всех уровней, и мы по праву можем гордиться тем, что мы имеем к нему отношение».

Член Законодательного собрания Гарри Бронсон (Harry Bronson) сказал: «Я выражаю признательность университету Рочестера под руководством ректора Селигмана (Seligman), а также нашим партнерам на федеральном и местном уровне и на уровне штата; я благодарен им за то, что они воплотили проект Колледж-Таун в жизнь. Разрезание этой ленточки символизирует неизменную преданность университета нашему местному сообществу и нашим семьям. Видение ректора Селигмана (Seligman) того, что мог бы собой представлять этот уголок, действительно впечатляет. И это видение было подкреплено вкладом соседей и их пониманием потребностей их сообщества. Я считаю, что этот проект представляет собой все самые лучшие и продуктивные стороны частно-государственного партнерства в сфере инвестиций в целях создания качественных рабочих мест и активизации экономического роста региона Рочестер».

Глава исполнительной власти округа Монро Мэгги Брукс (Monroe County Executive Maggie Brooks) сказала: «Колледж-Таун является свидетельством успешности нового, комплексного, основанного на сотрудничестве и нацеленного на достижение результата подхода, который преобразил экономическое развитие нашего региона. Времена, когда отдельные заинтересованные лица в одиночку работали над созданием рабочих мест и обеспечением роста нашей экономики, уже в прошлом. Сегодня мы работаем плечом к плечу как партнеры – представители частного и государственного сектора, объединяясь для реализации таких проектов, как Колледж-Таун, которые приводят к преобразованиям и активно продвигают округ Монро (Monroe County) вперед к процветанию. Я благодарю университет Рочестера, Региональный совет экономического развития Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council) и всех партнеров, которые принимали участие в этом важном проекте, за их помощь в его реализации».

Мэр города Рочестер Лавли Уоррен (Lovely Warren) сказала: «Наши соседи, университет Рочестера, наши деловые партнеры и городские власти – все мы работали сообща для превращения этого тихого и пустынного коридора в наполненный жизнью экономический центр, и Колледж-Таун стал настоящей историей успеха города Рочестер. Когда я была подростком, я

работала в супермаркете Wegmans, который находился как раз на этом месте. А сегодня я счастлива, что наши федеральные лидеры сделали возможным строительство другого продуктового магазина именно на этом месте. Мы это видим по всему Рочестеру – город работает с нашими преданными партнерами над строительством более счастливого будущего для всех его жителей».

Сегодняшняя церемония завершилась торжественным открытием торгового центра Paprocki Plaza, расположенного прямо напротив книжного магазина Barnes & Noble. Этот торговый центр был назван в честь Рона Папрокки (Ron Paprocki) в знак признания его ведущей роли в разработке концепции данного проекта и координации усилий университета как катализатора создания Колледж-Тауна.

О Региональных центрах экономического развития (Regional Economic Development Councils)
Инициатива Региональных советов экономического развития (Regional Economic Development Council initiative, REDC) является ключевым компонентом преобразующего подхода Губернатора Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) к инвестициям и экономическому развитию штата. В 2011 году Губернатор Куомо учредил 10 Региональных советов экономического развития для разработки долгосрочных стратегических планов экономического роста регионов штата. Воплощая в себе идею партнерства государственных и частных организаций, Советы состоят из местных специалистов и заинтересованных представителей бизнеса, научных кругов, органов местного самоуправления, а также неправительственных организаций. Региональные советы (Regional Councils) изменили способы инвестирования штатом Нью-Йорк средств в создание рабочих мест и развитие экономики, применив подход по принципу «снизу-вверх», основанный на передаче инициатив местному самоуправлению, а также внедрив процесс распределения ресурсов штата на конкурсной основе. По результатам трех раундов мероприятий в рамках работы Региональных советов экономического развития (REDC) было распределено свыше 2 млрд долларов США на финансирование проектов по созданию рабочих мест и развитию территориальных сообществ с учетом специфики планов стратегического развития каждого региона; благодаря этому финансированию были созданы или сохранены более 100 000 рабочих мест по всему штату. За дополнительной информацией о Региональных советах обращайтесь на веб-сайт www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE